

SC 2016-18327 / 14.05.2019

ACT ADIȚIONAL NR. 4

la Contractul nr. SC2016-18327/26.07.2016- privind delegarea de gestiune prin atribuire directă a serviciului de curățenie a imobilelor în care își desfășoară activitatea aparatul de specialitate al Primarului, a activității de curățenie a Complexului Sportiv Bega, a Sălii Olimpia și a activității de curățenie a WC-urilor publice din Municipiul Timișoara

În conformitate cu Hotărârea nr. 213/23.04.2019 a Consiliului Local al Municipiului Timișoara, părțile:

- **MUNICIPIUL TIMIȘOARA**, prin Primar, cu sediul în Municipiul Timișoara, B-dul C.D. Loga, nr.1, jud. Timiș, cod de identificare fiscală RO14756536, reprezentat prin Nicolae Robu - Primar și Steliana Stanciu - director economic, în calitate de **DELEGATAR**,
- **Societatea DRUMURI MUNICIPALE TIMIȘOARA S.A.**, cu sediul în Municipiul Timișoara, str. Eternității, nr. 45, jud. Timiș, cod de identificare fiscală RO3286536, număr de ordine în registrul comerțului J35/3475/1994, reprezentată prin Valentin Martânov - director general, în calitate de **DELEGAT-CEDENT**,
- **Societatea HORTICULTURA S.A.**, cu sediul în Municipiul Timișoara, str. Emanuil Ungureanu, nr. 5, jud. Timiș, cod de identificare fiscală RO1816890, număr de ordine în registrul comerțului J35/939/1991, reprezentată prin Andrei Drăgilă - director general, în calitate de **DELEGAT-CESIONAR 1**,
- **Compania Locală de Termoficare COLTERM S.A.**, cu sediul în Municipiul Timișoara, str. Episcop Joseph Lonovici nr. 4, jud. Timiș, cod de identificare fiscală RO16063013, număr de ordine în registrul comerțului J35/185/2004, reprezentată prin Emil Șerpe - director general, în calitate de **DELEGAT-CESIONAR 2**

au convenit la modificarea clauzelor contractului nr. SC2016-18327/26.07.2016, după cum urmează:

Art.1. Obiectul prezentului act adițional îl constituie cesiunea, începând cu data de 16.05.2019, de către Societatea Drumuri Municipale Timișoara S.A. - în calitate de delegat-cesionar, a Contractului nr. SC2016-18327/26.07.2016 – privind delegarea de gestiune prin atribuire directă a serviciului de curățenie a imobilelor în care își desfășoară activitatea aparatul de specialitate al Primarului, a activității de curățenie a Complexului Sportiv Bega, a Sălii Olimpia și a activității de curățenie a WC-urilor publice din Municipiul Timișoara și a actelor adiționale următoare, încheiate cu Municipiul Timișoara - în calitate de delegatar, precum și a tuturor drepturilor și obligațiilor ce decurg din acestea, pentru asigurarea în continuare a activităților ce fac obiect al contractului, către:

a) **Societatea HORTICULTURA S.A.** - în calitate de delegat-cesionar 1, a serviciilor de curățenie a imobilelor în care își desfășoară activitatea aparatul de specialitate al Primarului, a activității de curățenie a Complexului Sportiv Bega și a Sălii Olimpia;

b) **Compania Locală de Termoficare COLTERM S.A.** - în calitate de delegat-cesionar 2, a activității de curățenie a WC-urilor publice din Municipiul Timișoara.

Art.2. De la data cedării, delegații-cesionari vor avea obligația de a presta în continuare activitățile ce fac obiectul contractului nr. SC2016-18327/26.07.2016, corespunzător serviciilor ce le-au fost cesionate, conform prevederilor art. 1 din prezentul act adițional.

Art.3. Cedarea contractului nr. SC2016-18327/26.07.2016, se face cu acordul expres al delegatarului, manifestat prin semnarea prezentului act adițional în baza Hotărârii nr. 213/23.04.2019 a Consiliului Local al Municipiului Timișoara.

Art.4. Societatea Drumuri Municipale Timisoara S.A. - în calitate de delegat-cedent, se obligă să predea delegaților-cesionari contractul nr. SC2016-18327/26.07.2016 și actele adiționale ulterioare, precum și întreaga documentație aferentă.

Art.5. Începând cu data de 16.05.2019, întreg personalul angajat al delegatului-cedent, care asigură realizarea activităților ce fac obiectul contractului nr. SC 2016-18327/26.07.2016, va fi preluat de către fiecare delegat-cesionar în parte, corespunzător serviciilor ce le-au fost cesionate, conform prevederilor art. 1 din prezentul act adițional.

Art.6. Delegatul-cedent se obligă să transmită către delegații-cesionari toate drepturile și obligațiile ce decurg din contractul ce face obiect al cesionării, descărcându-se astfel de gestiune.

Art.7. Societatea HORTICULTURA S.A. - în calitate de delegat-cesionar 1, pentru realizarea *serviciilor de curățenie a imobilelor în care își desfășoară activitatea aparatul de specialitate al Primarului, a activității de curățenie a Complexului Sportiv Bega, și a Sălii*, se obligă:

- să respecte în totalitate prevederile contractului nr. SC 2016-18327/26.07.2016 și a actelor adiționale următoare, cu privire la activitatea ce i-a fost cesionată;
- să preia de la delegatul-cedent întreg personalul care asigură realizarea activităților de curățenie a imobilelor în care își desfășoară activitatea aparatul de specialitate al Primarului, a activității de curățenie a Complexului Sportiv Bega, și a Sălii Olimpia;
- să asigure în continuare realizarea activităților cesionate din contractul nr. SC 2016-18327/26.07.2016, modificat prin actele adiționale ulterioare.

Art.8. Compania Locală de Termoficare COLTERM S.A. - în calitate de delegat-cesionar 2, pentru realizarea *activității de curățenie a WC-urilor publice din municipiul Timișoara*, se obligă:

- să respecte în totalitate prevederile contractului nr. SC 2016-18327/26.07.2016 și a actelor adiționale următoare, cu privire la activitatea ce i-a fost cesionată;
- să preia de la delegatul-cedent întreg personalul care asigură realizarea activităților de curățenie a WC-urilor publice din Municipiul Timișoara;
- să asigure în continuare realizarea activităților cesionate din contractul nr. SC 2016-18327/26.07.2016, modificat prin actele adiționale ulterioare.

Art.9. Delegații-cesionari se obligă să primească toate drepturile și obligațiile ce decurg din contractul nr. SC 2016-18327/26.07.2016, corespunzător activităților ce le-au fost cesionate.

Art.10. Delegatul-cedentul este responsabil pentru serviciile realizate până la data cesiunii, fiind îndreptățit la plata serviciilor prestate până la această dată, începând cu data

cesiunii toate responsabilitățile survin în sarcina delegaților-cesionari, în parte, corespunzător activităților ce le-au fost cesionate, aceștia din urmă fiind îndreptățiți la a primi plata acestor servicii.

Art.11. Celelalte prevederi ale contractului nr. SC2016-18327/26.07.2016, așa cum a fost el modificat prin actele adiționale nr. 1, 2 și 3, rămân nemodificate.

Prezentul act adițional s-a încheiat și semnat astăzi _____, în Timisoara, în 8 (opt) exemplare, câte 2 (două) pentru fiecare parte semnatară.

DELEGATAR,

MUNICIPIUL TIMIȘOARA

PRIMAR,
Nicolae Robu

DIRECTOR DIRECȚIA ECONOMICĂ
Steliana Stanciu

DIRECTOR DIRECȚIA CLĂDIRI,
TERENURI ȘI DOTĂRI DIVERSE I EST
Florin Răvășilă

BIROU GARAJE CIMITIRE COȘERIT,
ȘI SPAȚII UTILITARE
Otilia Sirca

BIROUL SPORT CULTURĂ
Mihai Costa

BIROUL ADMINISTRATIV
Garofita Măra

ȘEF SERVICIUL JURIDIC,
Căruș Șuli

CONSILIER JURIDIC
Gabriela Iova

DELEGAT-CESIONAR 1

Societatea *HORTICULTURA S.A.*

DIRECTOR GENERAL
Andrei Drăgilă

DIRECTOR ECONOMIC
Felicia Brânzei

DELEGAT-CEDENT,

Societatea DRUMURI MUNICIPALE TIMIȘOARA S.A.

DIRECTOR GENERAL,
Valentin Martănov

DIRECTOR ECONOMIC
Marcela Fericeș

DIRECTOR TEHNIC,
Bogdan Burghină

AVOCAT,
Florin Bălăș



DELEGAT-CESIONAR 2

Compania Locală de Termoficare COLTERM S.A.

DIRECTOR GENERAL,
Emit Serpe

DIRECTOR ECONOMIC,
Simona Sîdea